

蹩脚英文



出国也OK



Yes, You can.



天高地远
出国无障碍手册



用初中英文
照样打遍天下

终极杀价 三句通关

名师 威利 编著



外文出版社



威 利 编著

外 文 出 版 社



蹩脚英文出国也OK

图书在版编目 (CIP) 数据

蹩脚英文出国也OK / 威利 主编.

- 北京: 外文出版社, 2001. 9

ISBN 7-119-02857-X

I. 蹩... II. 威... III. 英语 - 口语

IV. H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 031360 号

外文出版社网址:

<http://www.flp.com.cn>

外文出版社电子信箱:

info@flp.com.cn

sales@flp.com.cn

著作权合同登记图字: 01-2001-2735

蹩脚英文出国也OK

编 著 威 利

责任编辑 胡开敏

印刷监制 张国祥

出版发行 外文出版社

社 址 北京市百万庄大街 24 号 邮政编码 100037

电 话 (010) 68320579 (总编室)

(010) 68329514 / 68327211 (推广发行部)

印 刷 三河市三佳印刷装订有限公司

经 销 新华书店 / 外文书店

开 本 大 32 开 字 数 120 千字

印 数 0001 — 8000 册 印 张 6.25

版 次 2001 年 9 月第 1 版第 1 次印刷

装 别 平装

书 号 ISBN 7-119-02857-X / H · 1148 (外)

定 价 15.00 元

版权所有 侵权必究



整脚英文出国也OK



CONTENTS





出国前的准备、乘机、抵达

5

CHAPTER 1

- A 出发前
 - 护照 Passport
 - 签证 Visa
 - 机票 Air Ticket
 - 登记手续 Boarding
- B 在飞机上
- C 过境
- D 入境——证件检查与海关
- E 行李领取
- F 旅游时证件遗失的处理方法

附：外国驻华使领馆
外国航空公司驻京机构
国外主要城市的月平均温度



饭店、旅馆、服务

43

CHAPTER 2

- A 预约饭店 Reserve a room
- 住宿登记 Check In
- B 饭店服务 Service
- C 有不满意就要勇敢说出来
- D 住宿和退房该如何办理呢？



美食、观光、娱乐

73

CHAPTER 3

- A 在餐厅
- B 在快餐店
- C 在市区观光
 - 美术馆、博物馆 Art museum · Museum
 - 酒吧 Bar
 - 电影 Movies
- D 事情不太对时
- E 重要的东西掉了，我该怎么办？



疯狂购物

117

CHAPTER 4

- A 找柜台
- B 杀价
- C 付钱
- D 药房
- E 忠告



打电话、乘车、寄信

147

CHAPTER 5

- A 打电话、搭车、租车
- B 寄信
- C 问路



荣归故里

183

CHAPTER 6

- A 机位再确认
- B 到机场
- C 登记柜台
- D 免税商店
- E 过境转机
- F 机场广播
- G 荣归故里





语言是生活的一部分

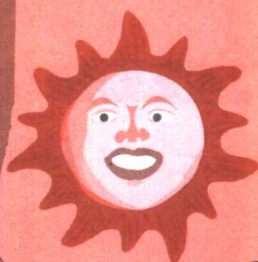
无压力学习法—还原语言平易近人的本质

学好英语最重要的关键是排除对英文的恐惧，选择一本适合的引导书启发兴趣。通过生活主题来迅速解决运用英文的困窘，实现读者现学现用的需求，这便是语言平易近人的本质。

威利老师知道英文学习过程中各位曾面临的挫折，特地花了无数心思，从教学经验中开发出此活泼生动的编排方式，设计了许多情境对话，具体展现各种语言功能如何在交谈中表现出来，语言功能就在各种不同场合（情境）中，运用语言淋漓尽致地表达自己所扮演的角色，达到双方交流的目地。这种无压力学习法，还原语言平易近人的本质，轻轻松松带领各位进入英文的实用层面，跳脱传统填鸭式学习法，落实学习语言不只是为考试狭隘的目的。

通过本书的学习，读者不仅能学到在出国前后不同的场合应该说些什么，而且能获得怎样说，用哪些句型和开场白等技巧知识。弥补传统教育的缺憾，不必文法基础就能上手，专为来不及进补习班恶补的人设计。

本书虽经审慎编校，仍恐有疏漏之处，尚祈各位方家不吝赐教，谢谢。



CHAPTER 1

出国前的准备. 乘机. 抵达



护照 Passport
签证 Visa
机票 Air Ticket



A

出发前



近年来，随着生活水平的不断提高，出国旅游成为一种新的时尚，前往海外旅游的人数呈逐年增长之态势。大多数人习惯由旅行社（Travel Agent）全程包办处理，只要缴钱了事，待出国时间一到，至指定的地点集合，步步紧跟导游便可通过重重关口，顺利踏上令人难忘的旅途。

因此，可能有人跟团（tour）旅游好几次了，问他机票如何购买都不清楚。虽然旅行社会把旅客行程、细节安排得妥妥当当，但如果自己对出国手续的办理有个概念，除了让自己更有参与感之外，今后若有机会公务出国、探亲、留学或来趟自助旅行时，益处可大了。

● 护照 Passport

护照是出国旅行时最重要的文件，是旅行者在海外的身份证明，须随身携带。我国的护照一般分为外交护照、公务护照和普通护照，普通护照又分为因公普通护照和因私普通护照。因公出国人员的护照，由外交部或外交部授权的机关办理；因私出国人员的护照，由公安部授权的机关（地方公安局）办理。





申请因私护照需履行下列手续

- ①提交填写完整并贴有本人近期正面免冠照片的“中国公民因私出国(境)申请审批表”(参下附样式)一式二份和2张照片(照片规格2寸)。
- ②提交与出国事由相应的证明材料。
- ③交验申请人居民身份证或户口簿,并提交复印件。

中国公民因私出国(境)申请审批表	
申请人姓名 _____	
受理日期 _____	受理人 _____
证件号码 _____	出境卡号码 _____
发证日期 _____	有效期至 _____
公安部出入境管理局监制 (填写此表位置须使用蓝黑或黑色最大的钢笔和签字笔)	

[illegible][illegible][illegible]



OK

● 签证 Visa



申请签证所需文件，各国不尽一样，但不外以下各项：

- 1、护照
- 2、黄皮书
- 3、身份证及最近2寸半身脱帽照片若干张（依前往国家而定）
- 4、来回机票或购买证明

签证是一国官方机构对本国和外国公民入、出国境或者在本国停留、居住的许可证明。签证种类有：入境、入出境签证、过境签证、旅游签证、居住签证等。办理签证须到所去的国家驻我国的使领馆，所需的时间也因所去国家的不同而不同，一般要在1个星期以上。



● 机票 Air Ticket

购买机票后需仔细核对清楚，有不符之处须立即询问更改。机票买到并不代表有机位，须再经过一道订位(reservation)手续。机票预订栏有〔OPEN〕时表示机位待订，订位取票之后，主要核对的地方包括：乘客姓名、航班号码、出发地点、到达地点、起飞时间、到达时间、订位情况、机票有效期等。





● 登机手续 Boarding

抵达机场后，先购买机场建设费，然后根据机票上的航班号找到相应的柜台，办理行李托运。在托运行李中切勿放置贵重物品，所有贵重物品（包括现金、首饰、相机、手提电脑或其他价值不菲的物件）及必需品（包括药物、钥匙、护照等）可放在随身行李（手提行李）中。托运时务必锁好行李，并在行李箱外的标牌上附上你的姓名、地址及联系电话，以防出差错。国际航班头等舱的免费托运行李重量约为40公斤，经济舱约20公斤。如中途换机，行李不必提出，航空公司会将它送到你最后的目的地（terminal）。行李托运后凭机票和护照就可以拿到登机牌（boarding pass），到边防和海关办理出境手续。

在中国机场出关，需要有海关和边防两个部门审查。海关主要对出关的物品进行检查，以符合中国海关对出境物品的有关规定。边防主要对护照和签证进行安全检查。在办理出关手续过程中，最好把护照、签证与机票放在一起。

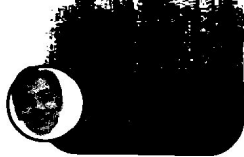
通过检查后，你就可以带着手提行李及登机牌登机了。





FORM OF PAYMENT
CHECK (CNY) DO
CASH/AL 1000.00

DO NOT MARK OR STAMP IN WHITE AREA ABOVE.



机票的读法及机票的重要用语

A 出发地点 FROM 和到达地点 TO

像这张机票就是北京→东京→大阪→北京的来回票。

B 搭机者姓名 NAME OF PASSENGER

如果和护照上不符，则无法登机。姓和名是否写反了？拼字是否正确？都要检查清楚。

C 机票费用 FARE\TOTAL

通常以购买地的货币单位表示，像 CNY 就表示人民币。这张票的票价就是 9990 元人民币。

D 航空公司代码 CARRIER

像中国国际航空公司为 CA，新加坡航空为 SQ 等。

E 航班号码 FLIGHT

像这张机票的始飞航班号就是国航 925 航班。

F 机位等级 CLASS

经济舱用 S、Y、B、H、T、V、Z 等表示；商务舱用 C、D、J 表示；头等舱用 F、P 表示。一般来说，因公司或路线不同而有不同的简称。

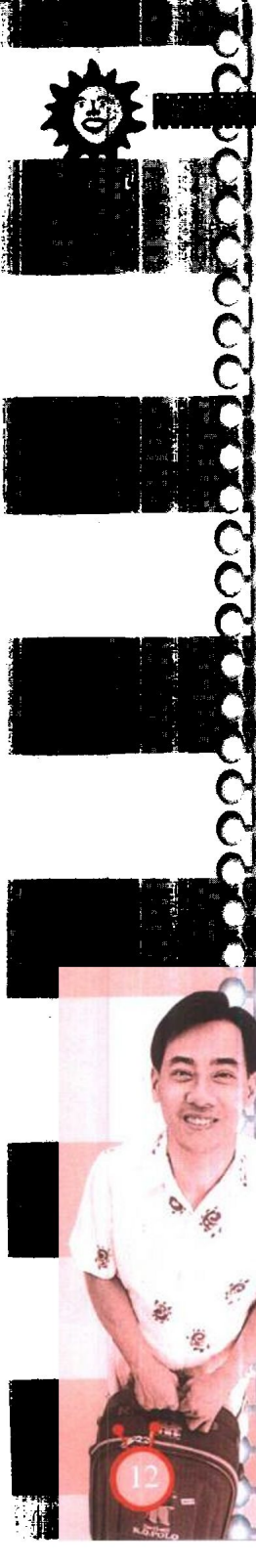
G 起飞时间 DATE\TIME

起飞地的搭机日期及时间。如这张机票表示的是于 4 月 18 日 9:25 由北京 (BEIJING) 起飞，飞往东京 (TOKYO)，再于 4 月 27 日 15:35 由大阪 (OSAKA) 起飞，飞往北京 (BEIJING)。

H 机位状况 STATUS

OK 表示订位完毕 RQ 表示候补中。





OK

最后进入候机室，前往登机牌上标明的登机口（Gate No.）聆听广播或阅读电子显示屏了解何时登机。

B

在飞机上



旅行的第一关是搭乘国际班机，这是一件令人兴奋的事。旅行的乐趣在于细细体会经历的每一件事，即使是启程的第一步飞机机舱内，也要充分地享受飞机上的服务，体验空中飞行的乐趣。

机内的服务中，除了提供食物饮料以外，还备有读物（杂志、报纸等）、电影、音乐、儿童玩具、扑克牌、毛毯（御寒用）、急救药品、呕吐袋、纸尿片用品等，可供乘客们打发时间或应急。

飞机内用到英文的场合，大部分是向空服员提出要求或询问。搭乘本国飞机当然不会有语言无法沟通的问题，但国外班机的头等舱与商务舱就不一样了，一般不提供各国语言服务，绝大部分国外班机空服员是不通汉语的。看来飞机上是最早感到“国外”这种情境的地方。在这种情况下，最好能通晓英文，下飞机后当然更是如此。





● 蹩脚英语造句一点通

召唤女性空服员时最好称 Miss。即使是对戴着结婚戒指的已婚女性，也可大大方方地这样称呼。

飞机上的水和清凉饮料一般不收费。不过，怯于开口说英文，许多人常常只点与前面客人相同的饮料。Soft drinks 指不含酒精的饮料，如汽水、果汁等。

造句 1

空服员会推着小餐车并问你：

Would you like any (soft) drinks?
需要一些饮料吗？

造句 2

可以简要地回答如下：

Coke, please.
麻烦你给我可口可乐。
Pepsi, please.
百事可乐，谢谢。



造句 3

飞机内感觉比较干燥，空服员递来的杯子不会太大，喜欢多喝水的人，可以不必压抑忍耐，直接开口说：

I'm very thirsty. A large glass, please.
我很渴，请给我大杯的，谢啦！



★要威士忌酒加苏打

Do you have any bourbon and soda?
有威士忌酒加苏打吗？



就照样说也行也OK

造句4

当然，也可以像下面这样简单地说。

Miss, some bourbon and soda, please.
小姐，请给我威士忌酒加苏打，谢谢。



★要毛毯

毛毯之类的东西通常放在机舱上方的行李箱内或别的地方，自己取的话不太方便。如果还能练习说下列的话，会给您带来更大便利。

Miss, can you get me a blanket?
小姐，能给我一条毛毯吗？

造句5

Some magazines in Chinese, Please.
请问有中文杂志吗？

造句6

取用耳机是不收费的。除了听音乐外，还可以观赏飞机内的电影及杂志。在飞机到达目的地之前的1个小时，空服员会收回提供给乘客使用的东西。

Can you get me a set of earphone?
能给我一付耳机吗？



威利话匣子

一到国外旅行，很多人会提到小费问题。飞机上是例外，不收小费。如果扯到小费，不会有哪个空服员会收下的。

情景对话

情景1

第一次搭飞机，找不到位子，咋办？



Your seat number, please.
请问您的座位号码？



It's 47-A.
47-A.